

## 課程的變與不變之間：以教室為主體的課程發展與慎思歷程

吳孟諭 忠孝國小附設幼稚園<sup>1</sup>  
朱小琦 志學國小附設幼稚園<sup>2</sup>  
林育瑜 東華大學教育研究所<sup>3</sup>  
顧瑜君 東華大學教育研究所<sup>4</sup>

### 壹、前言

本文為花蓮縣立兩所國民小學附設幼稚園的基層老師以主題式的教學設計為主的課程，課程設計與發展的歷程採取行動研究模式：一邊做、一邊思考、一邊設計、一邊教學、一邊改的動態歷程。本文之陳述著重在課程發展上之經驗分享，及教師進行教學設計的過程中思考的行動研究歷程。主要分成以下幾個主軸：從課程形成的動機到課程決定與設計的反思，進而探究教學歷程實施中基層教師如何從教室現場中找到教學資源與自我進行深度反思對話的空間，接下來則是剖析課程發展歷程為主軸的課程與教學慎思（deliberation）。

筆者以協同行動研究的方式與基層教師組成課程研究團隊，透過定期聚會討論與這群基層教師進行課程發展的協同行動研究，旨在探究課程發展歷程與教師專業之間的關係，解決教師們面臨的日常教學困擾，並從中生產教師的實務知識，也因為課程實施與形式均根植於基層教師的需求而發展出來的，所以本文撰寫之目的在於如實呈現一個教案的發展過程與行動研究的動態過程的解析，透過幼稚園教師的主述，大學教授的旁白，更能拉近基層教師與學術領域的距離，進而提升教師在專業發展的自信。所以本文之撰寫是以協同的方式進行：幼稚園老師與大學老師兩個主體，嘗試先以幼稚園老師為主述，完整陳述整個教學活動（研究緣起與動機、課程結構與發展歷程、教學反思），之後由大學老師以協同者的角色與之對話與分析（行動策略、課程與教學慎思的歷程解析），以呈現行動研究最具價值之反思歷程應該如何被基層老師理解與認識。

以下就是以兩位幼稚園教師為發聲的主角，主要在說明幼教教師作為課程發展與教學設計的主體他們怎麼透過反思的歷程達到行動研究中最具價值的意義。

### 貳、研究緣起與動機

#### 一、背景說明

孟諭老師任教於花蓮市區的國民小學附設幼稚園，學校類型是屬於都市型的學校，而

<sup>1</sup>吳孟諭 忠孝國小附設幼稚園教師

<sup>2</sup>朱小琦 志學國小附設幼稚園教師

<sup>3</sup>林育瑜 東華大學教育研究所研究生

<sup>4</sup>顧瑜君 東華大學教育研究所副教授兼任東華大學師培中心主任

小琦老師則任教於郊區縣立國民小學附設幼稚園，班級狀況為混齡小班制。兩人之所以一起協同發展課程，在於孟諭老師於去年就已經開始發展關於「花蓮的故事」系列的幼稚園本位課程，第一個主題課程是以「曼波魚」<sup>5</sup>作為課程發展的主題；而後孟諭老師繼續研發「花蓮的故事」系列第二個主題課程時，希望加入不同的聲音一起合作渴望產生對話的空間激盪不同的火花，加上本研究團隊中有幾位成員都是屬於幼教領域的基層教師，於是孟諭老師邀請團隊中的小琦老師加入「花蓮的故事」系列主題課程發展，希望透過分享與對話的歷程可以有多一點的靈感在主題課程中，也藉由不同老師與學校屬性的差異，在實施課程的過程裡有合班上課也有各自獨立的教學過程，看看在不同的班級會擦出什麼樣的火花，拓大對話的空間與創造出不同視野的角度進行課程發展的對話、討論、修正的動態歷程。

## 二、合作緣起與動機

「為什麼會想將地方特色納入我的教學中？對我來說，這個課程實在是一種被逼著去面對自己生命價值與經驗的歷程，因為我想要為自己的困境找出路。」（吳孟諭、顧瑜君，2003）這是孟諭老師課程的起點，過去的一年因為孟諭老師起於自己的困惑而獨立研發「曼波魚」的課程，並且要延續關於「花蓮的故事」系列幼稚園本位課程，並與團隊聚會時間討論與分享經驗，不過對於孟諭老師來說好像還不夠，所以當孟諭老師想要發展第二個主題課程時則邀請了小琦老師的參與，因為都是在花蓮境內的國民小學附設幼稚園當幼稚園老師，作為幼教老師的背景相同，所以對於學校在行政運作體系上會有類似的處境，但因學校所處的位置有城鄉的差距，卻是可以透過對話與討論的過程中擴展老師在設計課程的視野與加深課程決定與慎思的反省深度，希望透過不同性質的班級實施相同課程，期待不同的班級與老師會擦出什麼樣的火花，建立教師間對話的伙伴關係。於是「麻糬」作為主題的課程發展與教學設計的主題就在這樣的背景下形成。

## 參、課程決定與教學歷程

我們設計課程雖然有最先開始的雛形與規劃教案實施流程，但卻不一定每一個步驟都會被走到，原因其實很單純，就是一旦我們在實施教案的過程中，可能是發現當中某一環節有問題或是從孩子的回饋就可以讓我們稍做停頓，而我們就是從我們的停頓，修正我們的教案與流程，一面進行一面觀察孩子們接收的程度與對課程的反應，在教學的歷程中漸漸的獲取靈感，其餘活動才會慢慢的浮現、具體，再繼續發展出其他活動與修正原有的活動。所以我們邊設計、邊進行。而「麻糬」主題課程的教案，主要是在分享我們進行課程發展的過程中，經過三輪的課程實施，前後總共有四個版本的教案<sup>6</sup>，而未來可能也會有其他版本教案的產生。

因為目前「麻糬」主題課程已經進行到第三輪課程實施階段，而進行三輪的主題課

<sup>5</sup>〈成為有生命感的老師：一個以行動研究思維模式的課程發展歷程分析〉，發表於幼教教師行動研究研討會，台北：元智大學

<sup>6</sup> 四種版本教案對照，詳見附件一

程內容老實說是相當複雜與瑣碎的，所以我們盡可能的將每一輪課程說的詳盡，而我們的課程實施有合有分，從第一輪的合班上課到第二輪獨立教學第三輪又合班上課，在這先跟大家說明。教學決定與教學歷程則分別說明如下：

### 一、第一輪課程

為什麼將「麻糬」作為我們「花蓮的故事」系列之二的主题課程呢？在說完「曼波魚的故事」之後，第二個故事的題材—「麻糬」，一直在心中盤旋著，後來觀察到麻糬早已成為花蓮的商業話題，或許這對要鷹架（scaffolding）學生的新經驗是不錯的選擇。還有在不同的族群中，都有類似麻糬的食物存在，例如麻糬和紅龜粿是常放在一起討論的東西，且意義相同，麻糬又因族群的不同而有不同的說法和名稱。對於幼稚園的孩子而言，麻糬其實離他們生活是不遠的，也跟他們的生活產生關係，於是就形成課程主题的考量的依據。如果因這個課程，學生了解各文化的特性，進而帶動家長欣賞各族群的不同，產生接納的心，那麼課程的意義將會加大。就這樣，決定了「麻糬」這個故事了

#### 活動一～三：麻糬類別認識—猜猜看、吃吃看、說說看

當初決定以「麻糬」作為課程主题的原因在台灣各個族群都有類似麻糬的食物存在，而每個族群也都會藉由食用他們族群的「麻糬」象徵著不同的意涵，例如在客家及原住民族中食用代表著「麻糬」分享的意義，閩南的「紅龜粿」代表著好事或喜悅的意涵。我們發現用糯米製成的「麻糬」在客家、原住民、客家這三個族群當中所象徵的意義各有不同，製作方式也有各有巧妙，所以我們先不同族群的「麻糬」有不同的面貌呈現在孩子面前，讓孩子看一看外型、嚐一嚐味道，作為孩子與「麻糬」之間的初次體驗。

因為我們服務學校區域的關係，進行這個活動的時候，我們需要將自己班級的家長資源相互運用，因為我們在課程的設計上會請到原住民、客家、閩南籍的家長參與與協助課程進行，他們負責的部分是要介紹孩子們知道他們族群「麻糬」的名稱、念法並且教孩子們怎麼念，還有說明「麻糬」對三個族群意義是什麼，包含不同的念法、相關傳統歌謠、故事傳說及製作方法等等。因此孟諭老師的班級以閩南、客家背景的家長為多數，我們就在這班找到閩南與客家家長的「麻糬代表」，而小琦老師班級則有比較熟識的原住民（阿美族）家長，所以原住民族的「麻糬代表」在小琦的班上也被找到，於是當我們邀請家長資源的加入課程時，我們的家長資源是相互流通，進入教室。

但在與家長溝通課程的時候，我們邀請班上客家與閩南的家長參與課程時，除了具社團經驗的家長較有表達的技巧外，部分家長不知如何進入課程中，因為知道家長並非專業的老師是熟悉課堂的流程與教學技巧，這是我們會預料到的狀況，所以我們會提供一些想法先讓家長參考並給予一些關於教學的意見；當然希望可以引起一些家長相關的想法可以討論，也可以詢問長輩等作為「麻糬」資料的蒐集方式。

這次的教學活動，大部分是仰賴家長協助教學。我們所遇到的瓶頸不是家長的教學技巧或是教學資料蒐集，而是閩南族群的紅龜粿模具較不好找！而難找的過程中，讓我們重新思考關於傳統、文化、新、舊、快速、…等關於現代生活與傳統價值之間聯繫的那一條現是否漸漸消失或是越變越細…。

#### 活動四：麻糬的風俗與傳說－聽聽看

這一個活動因為是要說關於「麻糬」的故事，所以我們先上網查關於「麻糬」在不同族群所發生的故事，結果卻發現閩南與客家各找到一則故事，相對於原住民族的關於「麻糬」的傳說故事是比較少的。於是我們從原住民的「麻糬」傳說故事發展成下一輪教案「誰是勇士」的活動。

這一階段的活動也是有家長的參與，原住民媽媽就跟孩子們詳細的介紹「都倫」<sup>7</sup>除了教孩子們念法，還有說明「都倫」是節慶的食物，象徵同心協力的意義，而且嫁女兒與娶媳婦的「都倫」念法與發聲會有不同，她還仔細說明「都倫」製作方法及搗米的姿勢等，邊做邊說搗「都倫」相關事項，例如夫妻要合搗「都倫」、搗「都倫」的技巧及小米的故事等等。

關於實際操作的部分，因為原住民族的做法與閩南、客家作法簡單許多，只要準備工具杵、臼，不需要模具，過程簡單，所以我們決定讓孩子實際製作原住民麻糬；而關於閩南與客家的麻糬製作工具孩子們則是在曾記麻糬店有看到石磨等的工具，所以孩子們也是有對閩南與客家麻糬的製作工具有基礎的認識。

#### 活動五、六：參觀麻糬店、做做看

參觀完麻糬店之後，連續四天，我們開始做原住民「都倫」的活動，希望孩子主動參加，引起他們的興趣，我們將糯米蒸熟後，放到準備好的臼中，讓孩子們排隊搗麻糬。可是因為不斷的重複倒麻糬的動作，有的學生覺得每天做麻糬很辛苦，除了少數喜歡吃麻糬的人外，其餘大都不願持續搗麻糬而選擇其他學習區執行自己的學習計畫。當孩子們出現倦怠、抗拒的狀況，我們開始問自己：「又不是要賣麻糬，那要學生學做麻糬做什麼？」或許可以藉由搗麻糬的動作磨磨孩子們的性情，可是要達到這個目的是可以有許多方法達成。因為我們出現了這樣的疑問，孩子們也因為重複搗麻糬動作而漸漸倦怠，學習興趣並沒有如預期般的提升，於是這一輪的課程我們想到此暫停！

## 二、第二輪課程

這一輪的課程我們進行的方式，回到自己班級進行，各自教學，原因是上一輪是請小琦老師的班級整班帶到孟諭老師的學校當中進行教學，不過因為小琦老師的學生在孟諭老師班上因為人數較少，或是到陌生的教室上課，所以兩班的學生可以看出小琦的學生相對於孟諭老師的學生是比較安靜、沈默，所以我們決定這一次先回到自己班上上課，獨立進行。所以本段落的課程歷程將分成我們各自敘述比較重要的課程教學歷程。

### (一) 小琦老師的教學 (小琦老師主述)

在第一輪課程時，我們兩個班級是合班在忠孝國小上課，也許是因為我的學生人數較少的緣故，因此第一輪課程進行時，小朋友在陌生的環境顯得害羞、怯場。所以在兩班學生人數差異大的情況底下，使得人數較多的孟諭老師班上小朋友好像擁有「主場優勢」，所以在上課時表現的比較活躍、主動。因此第二輪課程進行時，我就

<sup>7</sup> 原住民(阿美語)麻糬的名稱

決定將班級維持在原國小上課，沒有進行合班教學。所以我的課程並不能完全依教案流程「照表操課」，而我將課程依照我的學校與班級做調整與規劃，以下的活動六說明，就是我針對我的學生所做的調整。

#### 活動六：動手做一工作服、搗麻糬

回到原國小上課的第二輪課程，我所面臨到的第一個問題就是學校距離花蓮市區相當遠，因此，我的教學設計中並沒有參觀麻糬店的活動，而是以製作自己的工作服-圍裙為替代參觀麻糬店的課程，並請原住民媽媽(學生家長)來教導小朋友製作麻糬。在活動進行當中，我讓孩子設計自己開店的工作服，利用不同色彩的大塑膠袋裁剪與製作，讓孩子製作屬於的圍裙與工作服，其實他們還滿喜歡自己做圍裙，不過我因為對班上孩子比較熟習，其實他們更喜歡用紙黏土創作各種的東西。

製作麻糬的過程中，由於不斷重覆性的動作(反覆的搗麻糬)，小朋友對製作與享用麻糬產生了抗拒的現象，使得大部分小朋友對於費力的製作過程與吃麻糬都顯得十分倦怠，因此，製作圍裙的活動也適時地補足了小朋友抗拒課程的問題。

#### (二) 孟諭老師的教學(孟諭老師主述)

當我與小琦在準備進行第二輪課程的時候，因為剛閱讀過范信賢老師的文章<sup>8</sup>與看完「末代武士」的電影，卻引發了我很深的感觸，讓我重新看待正在發展的「麻糬」課程。

電影「末代武士」是為了要找回日本在現代化中喪失的傳統價值與精神，透過日本武士道電影的呈現，作為現代日本人反思的媒介，但是我們卻從這部電影看到台灣的生活，似乎是沒有一個清楚的價值信念存在於我們的生活當中，因為看到日本不斷在找回過去的生活價值或是美學，而台灣卻迷失在便利與進步的文明的現代生活中，這樣的對比與反差更顯現出我們無法清楚地說出有哪些價值、精神與信念是我們曾經擁有與即將要失去的，因此我們也同時不斷的失去更多值得相傳的價值精神與信念，而可悲的是我們連失去什麼都不自知。

而我們卻這裡發現與「麻糬」課程有了延伸概念，就是：在傳統習俗中(無論是客家、閩南或者原住民)，麻糬是在喜慶節日時與朋友分享的主要食材。因此，享用麻糬的背後是有著「分享」的意義與價值。時至今日，即使麻糬的形象與外型有所改變，或因為人的生活方式有所轉變，「分享」的精神與意義應該是被保留的而不是漸漸消失；在人與人相處中，「分享」的概念應該持續的、以適應現代生活的方式被存在才對。於是我們將「麻糬」重新放回原點想想背後的「意義」。

#### 活動五：參觀麻糬店

在規劃參觀活動的時候，我與小琦曾經考慮盡量不以商業氣息濃厚的店家為參觀的對象。但接洽了幾家做麻糬的店家或攤販，有的無法提供場所或器具、有的是不讓

<sup>8</sup> 「教師的課程經驗及其可反思性：放置課程領導脈落下的觀看」

人參觀製作過程，所以最後我們所要參訪的地點是曾記麻糬。而店家很有經驗地告訴我們他們的解說流程，但我們覺得依照他們的流程，對於器具的排列是沒有依據年代作劃分，這一部分對於我們希望學生透過參觀的過程了解傳統和現在的生活型態的不同會產生混淆，於是向店家溝通說明我們期望，結果由於店家只熟悉自己的作業流程，無法做臨時的變更，所以還是照店家的規劃與展示做解說。這次經驗告訴我們，下次可以自己當解說員，更能達到教學的目標，貼近學生的學習。

#### 活動六：動手做

關於這個活動，讓孩子親自體會與動手搗麻糬，在上一輪的課程我們最後進行的活動，這一次的教學，雖然還是放入動手做的活動，不過我還在思考：我自己覺得課程不應只停留在製作麻糬的技巧上，這對學生意義不大，雖然學生是因辛苦、惰性而對課程懈怠，但我應重新回到「麻糬」在先人的生活型態中的原始意義，仔細思考他們對生活的信念是什麼？！於是下一個活動是接續著我目前所要問的問題。

#### 活動七：麻糬的意義—誰是勇士

新增加的活動，因為上一輪課程活動中談到關於麻糬的傳說，加上一輪課程結束我所停頓下來問自己的問題，與我透過教學歷程看到孩子的學習，於是我想以「勇士」作為一個可以與孩子談價值的一個活動，藉由「勇士-榮譽」之間的關係與孩子討論「勇士」的條件，當我與孩子們討論對於勇士的共識是會幫助別人、會關心別人、自己負責、快快樂樂上學與分享這些成為勇士的條件，我的目的是希望藉由勇士的討論可以與孩子討論出生活信念的共識，而不是製作麻糬的技巧。最後，因為我將榮譽與搗麻糬做結合，孩子也對於搗麻糬重複的動作不再抗拒，最後，大家都踴躍當勇士。

#### 活動八：開麻糬店

開麻糬店，其實孩子早就有這樣的提議，不過因為種種的考量，我才這一輪課程的尾聲才設計開麻糬店的活動。我所考慮的原因有：

- 1 因為學生有多次類似辦家家酒的開店經驗，所以當他們接觸到品嚐麻糬的課程時，自然聯想到開店的活動，所以我所顧慮的會是這僅是前面經驗的直覺反應，並不代表他真的已了解這次課程的內容。
- 2 「開店」是屬於綜合性的活動。孩子在未熟悉課程內容就貿然實施，容易淪為活潑好玩，卻喪失課程應有的學習與未理解背後的下場。

但是孩子們的開店構想事實上是不錯的提議，所以我將它放在心上，暫且擱置，等待學生對課程更了解後再實施。最後，開麻糬店的活動是在教室進行，算是部分完成並沒有完全的達到目的，在這活動的實施是有點倉促。

### 三、第三輪課程

這一輪課程我們又在一起討論與調整我們的教案，因為有兩班質地不同的學生，所以我們盡量以切合我們孩子的活動作為調整教案的原則。以下就是我們所修正的課程活動：

### 活動一：猜猜看、吃吃看

依據前兩輪的課程實施過程我們決定將原本活動一～三合併成為一個活動，讓課程更為緊密。並且加入繪本《門鈴又響了》<sup>9</sup>作為分享概念的導引與協助孩子理解數學中對應概念的 formed，一對一、二對二……。我們可以將蛋糕可以變成麻糬，並加入分享的概念在這個活動當中。

### 活動二：都倫、麻糬、紅龜粿

這個單元是「麻糬」的不同名稱，我們將為了讓學生能了解各種族在實際的生活上是融合的，因此我們進行家族的分組，家族成員有：阿嬤—原住民、阿公—客家人、媽媽—閩南人，請他們各自介紹所屬的麻糬和相關的風俗、典故等；家族成員安排是依據有「唐山公沒唐山嬤」這句話而來的。

這個部分的活動我們有做調整與修正是在第三部分「分享客家、原住民、閩南人的麻糬」，原本是放在活動一的課程當中，因為我們在活動一加入《門鈴又響了》作為「分享」概念的引導，於是將「分享客家、原住民、閩南人的麻糬」調到活動二當中，作為延續性的「分享」主題，從活動一先將概念帶入，在活動二再進入主題。至於第四部分的團康遊戲是現在加入小琦班上的實習老師的意見，希望透過團康遊戲的方式，引起孩子的動機，也為我們的課程注入另一道活水。

### 活動三：參觀麻糬店

這一部份加入學習單，參觀完麻糬店之後回學校畫出剛剛參觀過的麻糬店，就以孩子看到什麼就畫什麼，我們會先有引導活動才會讓他們畫學習單。引導的方式是我們會將參觀的過程用數位相機照下參觀的過程，回到學校先放給孩子看，當孩子看到自己參觀麻糬店的過程，回憶過經驗之後，我們才進行學習單的部分。

### 活動四：動手做

由三個活動組成這一個大活動，其中第二、三部分是新的課程。第三部分雖然曾經在過去的課程出現過，可是這一次我們所設計的課程主要是將勇士的榮譽與分享的價值從上一輪獨立進行的方式，改成不再單獨談勇士的榮譽與分享的價值的原因是關於價值與榮譽的概念其實可以在每一個活動當中被我們談到，所以我們決定將刻意要談的部分內化到整個教學的歷程當中，分散融入到各個活動單元中進行，不僅只有合作。

第一部份：讓孩子創作自己的帽子與圍裙。是小琦老師延續上一輪在志學附幼進行的課程，我們這次也延續這樣的活動，另外在參觀麻糬店的過程當中，孩子們

---

<sup>9</sup> 故事敘述內容：媽烤的餅乾，好好吃喔。兄妹兩人，一個人可以吃六個，吃得飽飽的，可是，就在這時候門鈴響了，來了兩個小客人，「一起吃餅乾吧！」一人三個，還不錯；但是，門鈴又響了，又來了兩個小客人，「一起吃餅乾吧！」一人兩個，然而，門鈴卻又響了，這一次來了六個人，一起吃餅乾吧！？偏偏門鈴又響了……（遠流）

也可以觀察到店員的穿著的部分，孩子們回來後就可以自己動手做屬於他們的帽子與圍裙。

第二部分：用紙黏土自由創作屬於自己特色的麻糬。讓孩子也可以創造自己的麻糬造型，作為自己的特色，這一部分可以與活動五開麻糬店做連接，賣孩子獨特的麻糬也形成他們開店的特色。動手做的活動目前不需要家長進入課程當中，第二部分就是用紙黏土讓孩子自己創造出客家、原住民、閩南的麻糬，之後以自己的特色麻糬開店，可以做出獨特造型的麻糬。

第三部分：準備杵與臼實際讓孩子搗麻糬。這一次我們將與「麻糬遊戲」連結而孩子搗麻糬的過程中，也是下一個活動暖身，讓孩子可以理解活動六「麻糬遊戲」該怎麼玩。

#### 活動五：開麻糬店

延續活動四，把孩子自己捏好的麻糬最為開店的產品，因為是群組的活動，就可以將「榮譽」的概念帶進來，讓孩子自己想怎麼合作與分享開麻糬店，不再單獨談合作與榮譽。

#### 活動六：麻糬遊戲

本來有我們有「麻糬戲劇」的想法，後來覺得戲劇的形式過於龐大，而且有教室或是相關器材的限制，於是放棄這樣的構想，就改成與孩子一起遊戲，比較貼近我們的教學環境。

於是我們想出來一個遊戲，請小朋友想向自己是一粒糯米，因為糯米在搗的過程當中會有具有黏性，所以依據老師的口令（唱遊的方式進行老師領唱，孩子回答，例如什麼口味的麻糬…等）做出肢體動作：兩粒米黏在一起，孩子的動作就是兩個人想一個動作黏在一起（因為糯米在搗的過程中，也有不同黏在一起的形狀），接下來三粒米、四粒米…類推下去，孩子們最後都黏在一起；於是我會再有指令出現，例如切割的動作，孩子們就要做出被切割的動作，在做出成品：互相捏一捏、滾一滾，他們就想辦法黏在一起，讓孩子一起融入遊戲當中。於是改編唱遊的歌曲讓孩子更熟悉遊戲。而這個部分就是將「搗麻糬」的過程全部呈現在這個遊戲當中。

#### 活動七：愛心歡送

這個活動經過我們的評估之後是被刪除，因為送麻糬到育幼院的想法雖然是讓孩子實際做到「分享」的動作，不過我們發現之前的想法是一相情願的想法，而忽略了禪光育幼院孩子的感受，雖然我們帶給孩子「分享」的概念，卻可能是無形中傷了禪光的孩子，對他們而言這是不好的經驗（憐憫、同情，帶東西來，一下子就走了，是不好的影響），這樣就喪失原本設計課程「分享」的價值了，於是決定將這一部分刪除，之後該怎麼做，還需要在思考。



#### 四、再修正

為什麼是「再修正」呢？因為我們將我們設計的第三教案與顧老師分享、討論，發現在某些活動的運作上，在做一些的調整是對於我們教學與孩子的學習、家長的參與會有更好的效果產生，所以我們又做了一次的調整。

##### 活動五：開麻糬店

這個單元是邀請家長一起參加；我們原先的所想的麻糬戲劇的部分是可以不用急著放棄。我們轉換戲劇的概念不受限編、導、演的專業演出，所以我們的孩子只要自己演出一個短短的戲，戲劇的呈獻就是在孩子開店之前，演一齣廣告，可以吸引人來買自己家麻糬的廣告，透過演的過程中孩子們需要想一個麻糬的名字，為他們自己店家的麻糬「命名」，自己幻想或是構思自己麻糬的故事與製作方式，我們只要先跟孩子說好他們的廣告中要有命名的由來、食用的方式與時節、製作的過程這三個元素，就可以讓他們自由發揮；而家長的參與，就是欣賞孩子的表演，與一起加入孩子的想像世界，增加親子互動，也加入孩子的遊戲，或是在廣告時間一起與孩子一起演戲、一起玩，都是不錯的想法。

##### 活動六：「麻糬遊戲」

「麻糬遊戲」，不只孩子可以玩，還可以加入家長一起玩，而我們將後半部的流程重新調整過依序是「麻糬遊戲」→廣告時間→開麻糬店，這樣決定是因為「麻糬遊戲」因為遊戲的性質可以讓孩子很快混熟，而它也可以作為親子活動的媒介，透過遊戲大家的關係不再生疏，而家長也可以透過遊戲體驗搗麻糬的歷程，經過這樣的暖身之後，可以更融入孩子的活動；假若有其他孩子的參與就可以用這個遊戲作為彼此熟悉的開始。最後，假如小朋友對於這個遊戲的熟悉度夠的話，就請他們作為領唱人，自己帶自己玩，或許更好玩。接下來進行廣告小戲劇的呈現接到開店，我們認為對於孩子而言是比較能夠顧及到學習動機與教學成效的。

#### 肆、自我察覺與反思

整個課程與教學的歷程讓我們思考很多問題，除了直接與教學相關的主題外，家長與我的教學之間應該有什麼樣的互動關係以及學生直接在現場給的回饋，甚至是一篇文章、一部電影都是間接與我們教學有關。

##### 一、方便背後的文化溯源省思

像我們在準備課程材料的時候，因為客家及閩南的麻糬、紅龜粿平時都可以在市面上購買，隨時可以享用，因此，其背後的文化意涵、傳統習俗都已經被漸漸遺忘，例如：孟諭老師在找尋紅龜粿的歌謠或習俗就感到十分困難，連年紀較長的母親都不清楚紅龜粿的相關的閩南習俗，顯然已經和現代生活有所脫節；客家麻糬則是像草仔粿過去是在清明的時候才會吃的，而麻糬則是在喜慶的時候吃的，向這樣依照時節與節慶出現食用的麻糬則現在都可以在市場當中買到，因為太便利的關係，而他們背後的意義現在比較少在談，也混淆了背後的價值。就連紅龜粿的模具現在要借都是要「輾

轉」才會借到！像這樣的模具，在過去的確實是在我們的生活之中，現在卻不存在每個家庭裡。我們習俗是平常的概念，而不是古董，就因為「太方便」的所以忘了本身文化的意義，不是可以立即馬上回答，而其他文化可能都面臨相同的處境。

## 二、捷徑≠最快到達目的

還記得我們之所以選擇以原住民「都倫」作為我們進行動手做的理由嗎？因為我們認為無論是材料準備、製作工具、製作流程等準備課程的材料原住民的作法與工具是比閩南、客家麻糬簡單的多，所以從一開始我們就決定製作原住民麻糬因為原住民的作法是最少麻煩的，但在後續的部分卻是最麻煩的。假如用閩南與客家作為學習的素材，或許我可以設計一天的體驗就可以完成，也許我認為最麻煩的，卻是孩子可以完成的事。

我們第一輪課程的暫停也是因為這個活動的緣故。我們發現雖然原住民的麻糬做法簡單而讓孩子試做，剛開始孩子也感到新鮮有趣，但操作過幾次後，孩子都因為消耗體力很累而不想做。而且此活動變成只傳遞技術，我們產生疑惑。於是後續的教案設計其實有一部份是在結決如何讓搗麻糬不枯燥，與體會過程中的價值。而孩子對課程產生的倦怠與抗拒，我們會試著思考如何將麻糬課程活動與小朋友生活中所擁有的資源做適切的結合

## 三、忠於「原味」，忽略怎麼變得更美味

我們課程原本的中心思想是要藉由「麻糬」讓孩子與傳統文化產生關聯，但資料蒐集過程的「不易」、家長們無法知悉傳統習俗等訊息，其實就在提醒我們這些故事歌謠等已脫節、被取代或不重要了。所以要從另一層面思考，要如何將與生活脫節的事情，重新與生活產生連結。

過於忠於「原味」。除了我們太執著用原始傳統的方式及技術製作麻糬，例如搗麻糬，而沒有思考技術背後的原理如何運用於教學當中。曾經有一位國小老師同事提供孟諭老師塑膠的紅龜粿模具，因為我們認為這些塑膠模具不是很好看也不好，所以放置一旁不用，在當時並沒有進一步思考模具與麻糬的關係。如何創造與孩子之間的關係，終於原味，卻忽略其他可以深化孩子學習的其他元素。若不為做「麻糬」而做麻糬，我們是可以嘗試找出模具與麻糬的關係。例如：模具可讓物品更美觀、吉祥圖案帶來好運等意義，可能模具過去的意義是要將拜拜的供品可以「好看一點」，表達對於神明的敬意。而模具本身也有挖空、倒入、倒出、造型、模型、深淺、軟物填凹洞等概念。因此，如何在幼兒教育中運用這些意義及概念就是課程的重點。孩子可以學習其意義及模具的概念，用紙黏土等作出別的造型，傳統的模具是一種樣子，現代的模也可以融入現代的特色及孩子的創意。或許孩子做「紅龜粿」就不會無趣與單調。

## 四、不為活動而活動

這一部分的教學反思的起點就是「開麻糬店」，我們雖然有設計這個活動，不過當在決定要不要的過程是相當掙扎的，因為我們害怕孩子的學習是淪為辦家家酒式的模仿，並沒有讓孩子有學習的成效，當孩子們提出這樣的活動時，我們事先放在心裡衡量與評估我們該怎麼引導才不會淪為只有遊戲的成分。於是我們將自己的疑問相互分享，不希望為開店而開店，所以最後「開麻糬店」我們的教案才有再修正的部分，無非希望透過我們自己在教學歷程的反思可以為孩子達到寓教於樂的目的。

## 五、如何與孩子的生活經驗結合

其實，我們從電影「末代武士」與在蒐集「麻糬」資料的過程中，發現我們的目的是希望透過「麻糬」作為連接孩子與傳統文化、價值的一個路徑，不過我們發現或許是因為我們過於直線性的思考，只停在表層的作法與外觀，發現自己迷路在我們所設計的教學當中，傳統與現代生活是否衝突，雖然從表面上看起來的確是現代工具與便利逐漸佔領了傳統生活的空間，不過我們卻忘記了傳統也是有演變的過程，而我們要教孩子的是當中珍貴的價值，或許我們過於拘泥表面的形式與工具，其實從孩子的生活中，我們是可以產生連接讓孩子更容易理解我們的用意，例如：從捏紙黏土的過程中，帶入造型是可以與紅龜粿的造型作一個串連的過程，所以我們還在繼續發展與仔細思考課程與孩子生活經驗的關係，而作為我們教學重要的資源之一。

## 伍、行動模式課程發展之解析

從這個段落開始，主述者從幼教老師轉換為大學老師，這種敘述方式，是一種嘗試，在本文中主述者的轉變，無非是突破過去慣用的撰寫方式，是以主要撰寫的人為第一作者，在此慣用的模式下，在此案例中幼教老師是「受訪者」、「被觀察者」或「個案老師」，然而若是以慣用的方式，幼教老師的主體性容易被忽略。我們認為，如果能以幼教老師為主體，是比較能貼近參與者的選擇，因此嘗試用此兩個主體的方式進行論文。

孟諭老師與小琦老師過去近三年的時間，在我協助的一個地方性的教師團體中持續的探究課程與教學的各種面向，我與一群來自不同學校年級的老師們以小團體的方式進行教師專業成長，每個月固定的時間聚會討論，以實務的問題為分享、探究、對話的內容，但很少觸及教育的理論、更不會去談研究法，我會依照老師們分享的內容來判斷，選擇將理論與研究法的東西轉化成教育現場教師可以理解的內容，將理論轉換後的東西與他們對話，儘量不出現專有名詞、艱澀的抽象概念，以他們可以理解與面對的問題為基礎進行課程與教學設計的探究，我們的這個團體是一個協同探究的團隊，整個探究的歷程算是行動研究，我和每一個團體成員都是行動者與研究者，不同的只是他們不用學術的語言、他們不以學術的方式分享課程與教學教學成果。因此為了完成這篇必須再研討會發表的論文我除了代筆之外，我還多了一分協助說明的角色。

行動研究常被稱為實務工作者或教學者的研究，另一種說法是：教學者即研究者。本文以孟諭老師與小琦老師為主述的課程發展歷程，他們透過教案的修改的過程將各自的省思(reflection)放到課程發展之中，雖然他們符合了行動研究強調的「行動、省思、修正、再計畫」的歷程，不過並不是一個行動研究的範本案例，我們也不希望讀者把這份東西當作固定的行動研究發展架構閱讀它，而我們將這樣的行動研究課程發展歷程定位在於這是個值得探究與其他幼教實務工作者對話的案例與經驗分享。兩位幼教老師教學者即研究者的形貌漸漸的透過剛剛主述的歷程漸漸清晰起來，因此，我以下設法用旁白的方式將我看到的解說給讀者，我所解讀的並非權威觀點，大部分是我的理解與詮釋，分享出來是希望尋找可以對話與學習的可能。

我所採取的思考觀點，正是我多年的研究關注點：是反科技工具理性、反工學模式的思考，帶有社會批判及詮釋現象取向兩種課程的觀點(顧瑜君，民86，民89，民91b，民91c)。而我將協助讀者理解的觀點是將重點放在教師發展實務工作者的覺醒(awareness)與省思(reflection)歷程。

## 一、為什麼是行動研究課程發展模式

什麼是行動研究？我認為，從以下這個定義應該可以清楚說明：「行動研究的衣裳必須是以「行動中反映省思(reflection-in-action)以及行動省思(reflection on action)的精神」為布匹，以「實作、監控、反省、修正、再實作、再監控、再反省、再修正」為針線、手工量身打造的成果。」(顧瑜君，2003)因此，我們嘗試著用這樣的標準解析孟諭老師與小琦老師課程發展的歷程。在台灣教育領域中，不斷的鼓勵教師們從事行動研究，藉由探究者及行動者的歷程，作為教師專業成長的一個方法，而孟諭與小琦行動研究課程發展模式值得與大家分享討論的價值就在於「行動中反映省思(reflection-in-action)以及行動省思(reflection on action)的精神」，因為大多數教師將行動研究課程發展模式理解為「檢討」教學流程，再針對教學流程作修正，以Habermas指出的知識取向Grundy(1982;1987)所對應出三種教育行動研究模式是還是停留在技術模式，而要達到行動研究實踐模式與解放模式，是需要透過反省思考與行動之間的轉換才可能達到的層面，而兩位老師作為與會分享經驗的案例即是他們如何透過技術模式達到另一模式的過程，作為今日我所解析的重點。

## 二、實際實踐歷程分析

我將整個課程發展的歷程以活動六：製作麻糬為例，從三輪的課程發展解析課程決定之後在的行前思(第一輪課程)、行中思(第二輪課程)與行後思(第三輪課程與再修正)三個角度依序陳述(顧瑜君，民93)。

### (一) 行前思 (Reflection For Action): 第一輪課程

當孟諭老師與小琦老師確認課程發展合作是他們願意在教學歷程當中共同實踐的價值後，於是他們開始對於課程產生理解，無論是延續孟諭老師的幼稚園校本課程「花蓮的故事」也好或是對於「麻糬」有各自的思考也好，他們從老師使用的語言(language)與速度(path/tempo)作為為老師們開始覺知自己的起點，這個觀察自身與教學環境的歷程在行動的過程中或許沒有具體的方案可以實施，也未能生產任何行動策略，但此歷程正是行動前反思 (Reflection For Action)。

在決定課程主題「麻糬」為例，因為麻糬成為花蓮的商業話題與在不同的族群中，都有類似麻糬的食物存在，這兩個因素作為確定課程主題的理由。不過因為老師們在蒐集麻糬資料的時候，才發現原來客家麻糬、草仔粿，閩南的紅龜粿的背後象徵的意義於價值逐漸被便利的生活掩蓋掉了，例如「分享」的價值，於是我們會看到在課程發展的歷程中，「分享」的概念漸漸成為影響後續教學的因素。因為算是第一次的教學嘗試，活動

六的製作麻糬活動，學生的反應與回饋，也變成老師觀察與回觀自身的檢視依據之一，這一階段孟諭與小琦老師兩人同時作為課程的參與觀察者，觀察孩子的狀況有觀察自己狀況，他們不只是外界與外在的問題，而關鍵是行動者自己，有沒有整個涉入(involved)到問題裡的狀態。

## (二) 行中思(Reflection In Action)：第二輪

尋找修正的循環。他們兩人開始想：什麼樣的學習可以產生「有機變化」也就是創造不同的學習可能。…在行動中思考反而轉往自身去思考，去面對作為教學者本質的問題。

就像孟諭老師設計「勇士教案」來說，因為在實施課程的過程中，第一輪面臨的問題加上閱讀文章與電影之後產生關於文化的深度思考，她想要孩子理解「分享、榮譽」，於是試著從新加入活動的方式透過與孩子的討論，讓他們理解「分享、榮譽」的價值，又將勇士與搗麻糬相結合，是結決了學生對於重複搗麻糬動作的倦怠感，而皆下來則發現這一部分的活動要下一輪的課程消失了！原因就是孟諭老師認為這樣的價值學習是可以透過每一個活動深化，而她會什麼會為了學價值而多一個教學呢？於是她將未來的課程在做一次的修正，我們在這可以看出她由行動中思考反而轉往自身去思考自己的教學決定，而面對作為教學者本質的問題。

## (三) 行後思(Reflection On Action)：第三輪與再修正

行後思發生在教學者開始探究教學的本質問題之後。可以從多元畫的角度觀察與調整，必須依據學生的基準點差異來調整對學生的期望與改變。

關於行後思，我還是以動手做（麻糬）作為例子進行剖析，當課程進行到第三輪的時候，由於課堂上的狀況兩位老師漸漸熟悉與孩子的反應，於是看似進入佳境，我們也將課程的內容與孩子生活經驗作連結，例如用紙黏土捏麻糬或是紅龜粿，讓孩子自由創作，當成自己的品牌作為後續活動「開麻糬店」的招牌成品，而我一路上與孟諭與小琦從視而不見的紅龜粿教具到現在理解模具之於紅龜粿的意義，才会有現在呈現在我們眼前的活動；透過紙黏土的可塑性帶入藝術的概念，提醒他們要抓緊的概念就是「食物的表達跟文化有很大的關係」，例如紅龜粿就是在表達我們文化當中長壽、吉利的形狀與顏色，是討喜的也是一種共通的語言，而我們要讓孩子理解的就是這一部分的東西，你們可以多舉出類似這樣的例子，讓孩子理解這樣的概念，吸引人家覺得食物很好吃與很好看，我們怎麼樣創造出屬於自己的「品牌」出來，是老師要引導的部分。當孩子在創造自己的麻糬時的過程中，除了理解的部分會是同樣用糯米做成類似麻糬的東西，卻在在不同的族群、文化間會有不同的顏色、形狀、外貌還有不同製作的方法的麻糬產生，還有模具、造型、設計的概念，讓孩子自己發現與這些工具與孩子之間的關係，我們一直在說的產生與生活的關係，現在的歷程則是透過多元角度的觀察，作為他們在執行課程當中如何找到自己的資源。

### 三、課程發展的真實性

首先，我必須要跟各位說明的是課程發展的歷程並不是一個四平八穩、快快樂樂的歷程，課程發展即是一個不斷辨析的歷程，在眾多的暫時性決定中不斷思考的結果，絕非一套四平八穩對仗工整的教材而已，最後也無法形成「範本」可以像微軟XP作業系統「隨差即用」的功用，所以，課程發展的歷程真實面，可能是緩慢與難受的，不過當你發現經過自己的反思與行動的省思之後，成就的喜悅卻是任何一種喜悅難以替代了。

上述這段話就是「跳脫工具理性的思考」，楊深坑（民87）解析台灣近年來教育研究的國際化與本土化問題時指出：實證主義（經驗-分析）對教育研究產生的影響，其中工具理性是教育研究最嚴重的問題之一，我們的世界與教育現場並不是一個明確的、簡化的經驗變項，以形式化語言和教學語言與箭頭說明社會關係與教育現象。之所以需要長時間的發展課程與進行行動研究的目的是在理解教學者、教學設計以及學生共同構成的現場，其中的動態關係，包括社會、文化及教育體制的問題，並將這些因素納入思考，不追求立即的解答與成效，是隱含著自我認識的企圖，對於目的、價值等都需要做深度的省察與思辨。

### 四、學習不是天馬行空的想像：給孩子階梯

「開麻糬店」的「廣告時間」，孟諭與小琦提供孩子三個原則必須要做到：命名的由來、食用的方式與時節、製作的過程，作為孩子設計廣告的階梯，跟孩子說必須要有名字、怎麼吃、怎麼做這三項要素，而不是讓孩子漫無目的的想像。

在排戲的時候，透過孩子開店的過程，為他們自己家的麻糬「命名」，所以在買麻糬的過程中，我們問孩子們「你們家的麻糬叫什麼？」，他們會有自己的名字；接下來例如原住民的「都倫」是在喜慶的時候吃，我們再繼續問孩子「那你們家的麻糬是在什麼時候吃？」，而孩子就可以構思自己麻糬的故事；當我們又問「你們麻糬怎麼做的？」關於製作方式他們還是可以自然回答出來。因為老師已經偷偷將劇本寫好、悄悄彩排過了！我們也同時深化了孩子的學習。

### 五、未來的功課與繼續的動力

關於家長參與教學的部分，也不直接屬於課程發展本身，但卻是作為一位幼教工作者的重要思考。孟諭老師在面對家長參與教學的議題上，有顯著的價值與意義的選擇，她不希望家長只是義務提供時間與人力來「幫忙」做做下手的工作，而是希望家長也能實際涉入(involve)課程與教學中，因此除了在主題的選擇上考慮到家長可以涉入的程度，在整體課程發展的歷程中，她也不斷思考如何可能將家長的參與層次提升。

## 陸、結語

這篇文稿的撰寫是由孟諭老師口述課程發展歷程與教學思考，經過研究生協助整理謄寫後，再由顧瑜君執筆，在初稿撰寫的期間，撰文者跟孟諭老師多次討論行文的各種細節，她非常能夠給予初稿回饋與修正的意見，從文字的是否精確的表達她的想法，到關注讀者是否能夠理解，以及作為一個行動研究的課程發展模式案例，當她看到第五部分談到行動研究的歷程與原理原則後，她跟我說：我的課程關於監控與省思的部分，好像很薄弱喔！我說是啊，對於一個行動者來說，監控與省思是永遠不夠的，但能察覺與否才是關鍵，下一輪你進行時，就會發現跟這次會很不同了。

## 參考文獻

- 汪履維(1999)。「中小學教師基本素質」研究與評量上一些「技術面」與「非技術面」的考量，「中小學教師素質與評量」研討會。  
<http://www.nknu.edu.tw/~edu/item/item3-article13.htm>
- 蕭昭君(2003)。國內教育行動研究解放了什麼？一個師資培育者的閱讀與困惑。教育研究方法論：觀點與方法研討會，國立台灣師範大學。
- 顧瑜君(2003)。國王的新衣。教育研究方法論：觀點與方法研討會，國立台灣師範大學。
- 顧瑜君(2004)。合作叫學應用課程發展的行動研究。2004年行動研究研討會——教師專業發展思維的新里程，國立台東大學。
- 吳孟諭、顧瑜君(2003)。成為有生命感的老師～一個行動研究思維模式的課程發展歷程分析。2003 幼教行動研究研討會。元智大學
- 郭玉霞(1997)。**教師的實務知識**。高雄：復文出版社。
- 周淑卿(2002)。教師與學生在課程發展歷程中的處境——系統論與概念重建論的觀點。教育研究集刊·第48卷第1期·頁133-151。